

Table of Contents

Approval Sheet	iii
Admission Sheet	iv
Motto	v
Acknowledgments.....	vi
Abstract	x
<i>Intisari</i>	xi
Chapter I: Introduction	1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Objective of the Research	3
1.3 Scope of the Study	3
1.4 Theoretical Approach	3
1.5 Theoretical Framework	4
1.5.1 Theory of Translation	4
1.5.2 Culture and Translation	6
1.5.2.1 Definition of Culture	6
1.5.2.2 Translation Strategies	8
1.6 Research Methodology	12
1.6.1 Data Collection	12
1.6.2 Data Analysis	13
1.7 Literature Review	13
1.8 Presentation	15

Chapter II: The Types of the Cultural Terms and the Translation Strategies	17
2.1 Types of Cultural Terms	17
2.1.1 Techno Economic System.....	18
2.1.2 Social System.....	22
2.1.3 Ideational System.....	27
2.1.4 Linguistic System.....	29
2.2 Translation Strategies of the Cultural Terms	30
2.2.1 Borrowing	31
2.2.2 Literal Translation.....	38
2.2.3 Equivalence.....	44
2.2.4 Adaptation.....	46
Chapter III: Conclusion.....	51
Bibliography.....	53
Appendices	55